

# OST-INNENSTADTER

STADTTEILANZEIGER ∞

Juli 2021

Redaktion- und Anzeigen [info@hildesheimer-stadtteilzeitungen.de](mailto:info@hildesheimer-stadtteilzeitungen.de)

MIT DOPPELSEITE AUS DEM



## Ferienprogramm der Stadt mit über 200 Angeboten!

Sommer, Sonne, gute Laune – Ende Juli ist es soweit und die lang ersehnten Sommerferien beginnen! Auch in diesem Jahr organisiert der Bereich Jugend der Stadt Hildesheim ein vielfältiges Programm für Kinder und Jugendliche. Der Ferienpass, den es nun schon seit 1973 gibt, wird ab dem 15. Juni an den üblichen Verkaufsstellen (Volksbanken, Infostelle der Stadtverwaltung, Markt 2) für 4,50 Euro erhältlich sein. Anmeldungen für das Ferienprogramm sind ab dem 22. Juni unter [www.ferien-hildesheim.de](http://www.ferien-hildesheim.de) möglich. Damit nicht gleich alle Plätze belegt sind, können pro Tag vier Aktionen gebucht werden. Wer mehrere Veranstaltungen besuchen möchte, meldet sich am nächsten Tag für

weitere vier Veranstaltungen an (und so weiter).

**HAARSTUDIO Franke**

**Reinkommen – drankommen  
= sich wohlfühlen**

Einumer Straße 93 • Hildesheim • Tel. 0 51 21-12692

In Kooperation mit rund 80 Veranstaltenden sollen über 200 Aktionen ermöglicht werden – darunter Tagesausflüge, Sport- und Bewegungsangebote, kreative Workshops und vieles mehr! Natürlich alles unter Wahrung der jeweils in Kraft befindlichen Corona-Verordnung. Mit im Ferienpass enthalten sind außerdem viele Ermäßigungen und kostenlose Gutscheine. Neben den bereits bekannten Angeboten sind in diesem Jahr zwei neue dabei: LaserGame Hildesheim und der Weltvogelpark Walsrode. Darüber hinaus wird es ein erweitertes

**SALON HÖPER**  
Kardinal-Bertram-Str. 11

31134 Hildesheim Tel: 05121-37903

Di-Fr. 9.00-18.30 ★ Sa. 8.00-13.00

Bei uns stimmen Preis und Leistung.

**EHRlich-FAIR-SERIÖS  
GOLD-SILBER-ZAHNGOLD ANKAUF**

Mit 18 Jahren Erfahrung kaufen wir:

- Gold und Silberschmuck (auch defekt)
- Zahngold (auch mit Zähnen)
- Silberbesteck (auch 90er Versilberung)

**SOFORT BARGELD**

*Juwelier Grothe an der Lilie*

HI - Marktstr. 22 (Ecke Osterstr.) Tel. 3 44 88  
[www.goldankauf-grothe-hildesheim.de](http://www.goldankauf-grothe-hildesheim.de)  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr.: 09:30-18:00 Uhr, Sa.: 10:00-13:00 Uhr

**pop**

Lingerie Swimwear Athleisure

Öffnungszeiten: Mi-Fr 11-18 Uhr, Samstag 10-16 Uhr

Wallstraße 20, 31134 Hildesheim  
outlet@annebra-deutschland.de  
05121-2940303

*Die schönsten Perücken dieser Welt!*

Neueste Modelle - beste Beratung  
Natürlich aussehende Perücken in Synthetik, Echthaar, Massanfertigungen und vieles mehr ...  
Bei uns erhalten Sie den Rundum-Wohlfühl-Service

- Sommerperücken
- Dauerhaft befestigte Haarsysteme
- Echthaarnetze dauerhaft befestigt
- Anpassungsfähige Perücken
- Krankenkassenabrechnungen

*Betty Göbel PERÜCKEN*

Bahnhofsallee 25 • 31134 Hildesheim • 0 51 21. 6 75 06 15  
[www.bettygoebel.de](http://www.bettygoebel.de) • [info@bettygoebel.de](mailto:info@bettygoebel.de)

Programm an Fahrrad- und Schwimmkursen geben. Ergänzend zur Arbeit der hiesigen Jugendverkehrsschule

wurde daher eine Kooperation mit dem ADAC Niedersachsen/Sachsen-Anhalt ins Leichte. Fortsetzung auf Seite 3

**Die ABRUCHPROFIS aus HILDESHEIM**

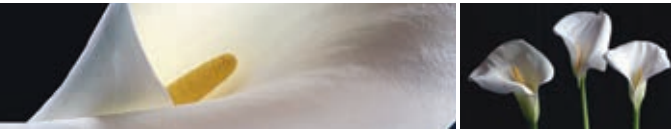
seit 1997

**Abriss  
Abbruch  
Brandräumung  
Entkernungen  
Entrümpelungen  
Handabbruch**

ALLES zurück auf ANFANG! (kostenlos anrufen) 0800 600 70 22  
[www.ubservice.de](http://www.ubservice.de)

UNIVERSAL BLITZ SERVICE Steuerwalderstr. 22A 31137 Hildesheim 0176 227 88 382 [info@ubservice.de](mailto:info@ubservice.de)





Wir sind für Sie da,  
wann immer Sie uns brauchen

Tag & Nacht **05121 / 18 88**

Qualitätszertifizierter  
Bestattungsdienstleister

EUROCERT

DIN EN ISO 9001  
04/2018



Marktstr.15 | Hildesheim | [www.bestattungen-hildesheim.de](http://www.bestattungen-hildesheim.de)



**Fuß- oder Schuhprobleme?**  
Fragen sie ihren Fachmann  
vor Ort.

Öffnungszeiten: Mo-Mi 7-17 Uhr, Do 7-18 Uhr, Fr 7-16 Uhr

**Orthopädie-Schuhtechnik-Steinwedel**

Hildesheim, Ottostraße 5, Telefon 521 66

**IHR MOBILES PFLEGETEAM**  
Mit Sorgfalt – von Herzen



Pflege, wie sie sein soll: freundlich,  
kompetent, erfahren. Mit 24-Std.-Notruf  
und Angehörigenberatung.  
Rufen Sie uns an:

**Tel. 05121/99926-62**

Steingrube 14  
31141 Hildesheim  
[info@ok-pflegeteam.de](mailto:info@ok-pflegeteam.de)  
[www.ok-pflegeteam.de](http://www.ok-pflegeteam.de)



»**KLAMOTTE**«  
**SECONDHAND**  
INH. GUNDULABOWE



Einumer Str. 16  
31135 Hildesheim  
Telefon  
05121-1747422

- Hier finden Sie Markenkleidung
- Einzelstücke namhafter Hersteller  
und Designer
- Große Auswahl an Schuhen und Taschen

**ÖFFNUNGSZEITEN**

Mo.-Fr. 10.00–18.00 Uhr Sa. 10.00–13.00 Uhr



Zeit für Trauer.  
Zeit für Austausch.

Unser eigenes  
Hauscafé bietet  
dafür Raum.



**Süßmann**  
Bestattungen

Goschenstraße 51  
31134 Hildesheim  
Tel.: 05121 - 3 48 67  
[info@suessmann-bestattungen.de](mailto:info@suessmann-bestattungen.de)

## Was tun in der zweiten Lebenshälfte?

**Willkommen im Blog von Kultur 50plus**

**Im Internet <https://k50p.de>**

**Kultur & Lebensfreude pur für die aktive Generation 50plus**  
**Unabhängig, ehrenamtlich und ohne jedes finanzielle Interesse.**  
**Just For Fun.**



Endlich wieder möglich! Sommer, Sonne und draußen nette Leute treffen.

Geht doch. Auf einmal flutscht es. Die Impfkampagne schreitet voran. Bei steigenden Temperaturen und sinkenden Infektionszahlen rückt das Leben der gewohnten Normalität jetzt hoffentlich allmählich immer näher. Im Supermarkt sind Eis und Mineralwasser gelegentlich schon wieder ausverkauft. Toilettenpapier gibt es aber immer noch mehr als genug. Vor dem Eiscafé träumen wir in der Warteschlange mit Sicherheitsabstand von Ferien und unbeschwerten Sommertagen, dem Jo-Beach, Konzerten, Festen und Feiern im Biergarten oder unserer Lieblingslocation. Am liebsten würden wir mit 100 anderen ohne Maske zusammentreffen, Spaß haben und feiern das die Fetzen fliegen. Und auf dem Nachhauseweg in fröhlicher Runde dem Mond zuwinken und zusehen wie der die Kurve kratzt und den ganzen Sche...ss rundherum vergessen. Man wird ja noch von einer (fast) coronafreien, rosaroten Zukunft träumen dürfen.

In einigen Ländern geht das schon wieder. Vorerst heißt es bei uns leider noch: Abwarten, bis sich die Lage dauerhaft geändert hat. Aber ein bisschen Hoffnung auf bessere Zeiten braucht schließlich jeder.

Nach erfolgreicher Impfung sind viele Menschen schon einmal erleichtert und fühlen sich sicherer,

Mal wieder richtig gut in einem Restaurant essen gehen. Sich draußen zum Boule verabreden. Das haben wir nach langer

Pause endlich richtig genossen. Weitere, vorsichtige Unternehmungen werden geplant. Zum Auftakt besuchten wir auf der Kulturroute im Umland die sehenswerte Nachbarstadt Hameln. Mit vielen alten Fachwerkhäusern, netten Cafés und Geschäften lockt die Fußgängerzone in der historischen Altstadt. Liebevoll restaurierte Sandstein- und Fachwerkbauten mit kunstvollen Schnitzereien, goldenen Inschriften auf Giebelbalken und farbenprächtigen, reich verzierten Fassaden bilden eine beeindruckende Kulisse.

Das Hamelner Stadtmuseum liegt direkt in der beschaulichen Fußgängerzone. Hier dreht sich einiges, aber nicht alles um die Rattenfänger-Sage. Sowohl die Dauerausstellung zur Frühgeschichte des Weserberglands oder der Stadt im Mittelalter, als auch die Sonderausstellungen, hinterlassen bei Besuchern einen bleibenden Eindruck. Am Rande der Altstadt führt eine



Hat sich gelohnt! Auf der Kulturroute unterwegs in Hamelns Altstadt.

# Räer

## AUSRÜSTUNGEN

**US Tropenhemd  
Ripstop**

16,90 €

Altes Dorf 18 – 20 | 31137 Hildesheim  
Tel. 05121 7487660 | [www.raer.de](http://www.raer.de)

Fußgängerbrücke über die Weser auf eine kleine Insel mitten in der Stadt. Von hier gibt es nicht nur einen wunderschönen Panoramablick auf den Fluss und die Stadt, sondern man findet auch mit Restaurant und Ruhemöglichkeiten den idealen Ort zum Entspannen und Ausgehen, besonders, wenn der große Biergarten geöffnet ist.

Einfach mal hinfahren und ausprobieren. Bleiben Sie gesund und haben Sie immer eine Erfrischung zur Hand.

Die Blog- und Portalseite Kultur 50plus - K50p im Internet: <https://k50p.de> informiert über interessante Projekte und Initiativen der Generation 50plus. Unter dem Begriff KUNO (Kultur-und-Nachbarschaft-online.de bzw. Kultur-Nordstadt.de) berichten wir über das Leben der Generation 50plus in Hildesheim.



## Kommentar

### Sommerliche Freuden

Mit den Großkindern am Marktplatz Eis essen gehen – prima, klappt wieder – auch ohne Test: das gute Eis wird natürlich getestet! Und dann: Spargel essen – mit oder ohne „Hollandaise“, und dann die Erdbeeren – diese mit reichlich Sahne, pure Sommerfreude (nur der Preis nicht) und dann die vielen Vögel in meinem Garten, das Wasserbecken ist stets gut besucht und wird mehrmals frisch gemacht -der erste Nachwuchs ist auch schon dabei, eine Sommerfreude, das Treiben zu beobachten, ein Riesenspaß haben die dabei – Ich auch, hätte ich nur meinen Wagen nicht unter der Birke geparkt, habe von meinen Freunden ganz viel Grüße von oben bekommen, dick, weiß und grau, und der Sonnenschein hat sie auf dem Dach gut festgebrannt.  
Danke für die Sommergrüße

*Ihnen allen eine gute Sommerzeit, Ihr Ekkehard Palandt*

*Fortsetzung von Seite 1  
Ferienprogramm der Stadt mit über  
200 Angeboten!*

ben gerufen, welche Kindern an mehreren Aktionstagen den sicheren Umgang mit dem Fahrrad näherbringen soll. Bereits bestehende Schwimmangebote können nach Bedarf ausgeweitet werden. Weitere Kurse sind seit Bekanntwerden der aktuellen Corona-Lockerungen in Planung.

„Gerade Bewegungsangebote haben nach der für Kinder und Jugendliche besonders harten Zeit des Lockdowns große Bedeutung. Es ist wichtig, dass Heranwachsende sich körperlich betätigen, Fahrrad fahren können und Schwimmen lernen. Daher bin ich sehr froh, dass wir gerade beim Radfahren und Schwimmen das Angebot noch einmal deutlich ausweiten konnten“, erklärte Oberbürgermeister Dr. Ingo Meyer im Rahmen der offiziellen Vorstellung des Ferienprogramms auf dem Aktivspielplatz, bei der auch zahlreiche Erstklässle-

rinnen und -klässler der nahen Didrik-Pinning-Schule mit von der Partie waren. „Ich wünsche euch allen einen ereignisreichen Sommer mit zahlreichen tollen Erlebnissen und ganz viel Spaß!“, so der Oberbürgermeister.

„Auch das Jahr 2021 wird für Veranstaltende und Teilnehmende Herausforderungen mit sich bringen. Umso erfreulicher ist es, das Ferienprogramm trotzdem veröffentlichen und umsetzen zu können. Der Schutz aller Mitwirkenden steht dabei an erster Stelle, weshalb kurzfristige Änderungen nicht ausgeschlossen bleiben. Aktuelle Informationen sind daher auf der Internetseite des Ferienprogramms und neuerdings über Instagram ([jugend\\_in\\_hildesheim](#)) einsehbar“, erklärt Miriam Blüthgen (Stadt Hildesheim, Bereich Jugend). Sie steht für aktuelle Informationen, Fragen oder Anmeldungen auch telefonisch unter 05121 301-4513 zur Verfügung.

## Sarah Patzak wird neue Intendantin im Literaturhaus St. Jakobi

Antritt der Stelle am 1. November / Seit 2016 als Projektmanagerin dabei Hildesheim. Sarah Sophia Patzak wird neue Intendantin im Literaturhaus St. Jakobi. Zum 1. November wird sie die Stelle als Nachfolgerin von Dirk Brall antreten. Sarah Patzak gehört bereits seit 2016 als Projektmanagerin zum Team des Literaturhauses. Sie freut sich, dass sie nicht nur bleiben, sondern das Haus sogar als Intendantin leiten wird: „Ich habe für den Ort eine Leidenschaft entwickelt.“ Das Literaturhaus St. Jakobi besitze große innovative Kraft.

Sarah Patzak stammt aus der Pfalz, nach Hildesheim kam sie 2009 zum Studium und ist – bis auf ein Jahr in Berlin – seither geblieben. Ihren Bachelor machte sie 2013, zurzeit bringt sie noch ihr Masterstudium im Fach Inszenierung der Künste und Medien mit Schwerpunkt Theater zu Ende. Die Masterarbeit hat sie berufsbegleitend geschrieben, sich dabei parallel in Theorie und Praxis eine gute Basis für ihre künftigen Aufgaben geschaffen.

Sarah Patzak als Intendantin bedeute gleichermaßen Kontinuität und Neuanfang, sagt Superintendent Mirko Peisert zur Wahl der Nachfolgerin: „Sie bringt viel Expertise im Bereich der Kulturvermittlung mit. Dass sie dem Literaturhaus und seinem Anliegen leidenschaftlich verbun-



den ist, hat sie in den letzten Jahren schon überzeugend unter Beweis gestellt.“

Und auch Dirk Brall erklärt: „Ich freue mich sehr über die Entscheidung für das Literaturhaus St. Jakobi! In den vergangenen Jahren habe ich sehr gerne mit Sarah Patzak zusammengearbeitet.“ Brall leitete das Literaturhaus seit der Gründung 2014. Nun übergibt er die Aufgabe an seine Nachfolgerin. Dirk Brall wird künftig für das Bistum Hildesheim tätig sein.

## DENTAL FRISCH

„Gepflegter Zahnersatz. Visitenkarte eines Prothesenträgers“

<b>Herstellung von Zahnersatz</b>	<b>Reinigung von herausnehmbarem Zahnersatz</b>
- Kronen	Professionelle Beseitigung von
- Brücken	- Ablagerungen
- Totale Prothesen	- Tabak
- Kombiniertes Zahnersatz	- Tee
- Implantatversorgung (Suprakonstruktion)	- Kaffee
- CAD/CAM Zirkon Vollkeramik	- Calcium (Zahnstein) Rückständen
- Fräs- und Geschleibetechnik	
- Kostenvoranschläge (Zähne müssen bezahlbar bleiben)	

Orleansstr. 74 - 31135 Hildesheim  
Tel: 0 51 21 / 2 94 60 00 Fax: 0 51 21 / 9 22 90 01  
Mobil: 0171 / 9 36 28 95

Marco Conrad  
Meister der Zahntechnik

e-mail: [dentalfrisch@web.de](mailto:dentalfrisch@web.de)

Die Ev. Familien-Bildungsstätte lädt ein zur

## Babysitter:innen Ausbildung

am 22. und 23. 7.21, 09.00–14.15 Uhr, im Kreativraum der FaBi, Steingrube 19A, 31141 Hildesheim

Hier lernt ihr, wie man Babys und Kinder beschäftigt, sie tröstet, wickelt und füttert; welches Spielzeug zu welchem Alter passt und was bei Verletzungen zu tun ist. Babysitter:innen sollten auch wissen, was sie mit den Eltern absprechen sollten. Wir kochen auch einfache Gerichte. Wenn ihr wollt, könnt ihr nach der Teilnahme am Kurs in unserer Vermittlungskartei aufgenommen werden.

Bitte mitbringen: Schreibzeug, Getränk und einen Imbiss für die Pause.

Teilnahme ab 14 Jahre, Gebühr: 32,00 € Anmeldung unter 05121-131090, an [fabid@fabi.de](mailto:fabid@fabi.de) oder online unter <http://familie.d-li.de/kurse-0>

Menschen würdig pflegen



**T. Teresienhof**  
caritas senioren wohnen & pflege  
Steuerwalder Str. 18 · 31137 Hildesheim  
Telefon 05121 20660-3 · [www.caritas-teresienhof.de](http://www.caritas-teresienhof.de)

**M. Magdalenenhof**  
caritas senioren wohnen & pflege  
Mühlenstraße 24 · 31134 Hildesheim  
Telefon 05121 20409-0 · [www.caritas-magdalenenhof.de](http://www.caritas-magdalenenhof.de)





## Baustelle Mühlenstraße - Einst und aktuell

### Aktuell

Auf dem abgesperrten Gelände bis zur Innerste sind seit Mitte Mai 2021 Bagger und Baufahrzeuge im Einsatz, um die Reste der Grundmauern zu beseitigen. Der Baugrund wurde amtlich engmaschig mit tiefen Bohrungen versehen, um mögliche Bomben des 2. Weltkriegs aufzuspüren (Aufsicht durch die niedersächsische Kampfmittelbeseitigung). Weiterhin werden durch Mitarbeiter einer Baufirma zur Feststellung der Festigkeit des Baugrunds Bodenproben entnommen. Nach meinen Kenntnissen besteht der Untergrund des Michaelishügels bis zur Innerste aus Posidonienschiefer (Tonstein aus dem Unterjura, der sich auf weite Teile Mitteleuropas erstreckt). Auf dem Areal plant die KWG (Kreiswohnungsbaugesellschaft) einen Gebäudekomplex mit 12 Eigentumswohnungen. Bis 2020 stand auf dem Grundstück das Pfarrhaus von St. Magdalenen.

### Einst

Ein Großteil der Grundstücke Mühlenstraße gehörte dem Besitzer der Mühle Malzfeld (heute noch Wassermühle in Sarstedt). Bis zum Bombenangriff am 22. März 1945 waren dort Wohnhäuser für Arbeiter und Kutscher, u.a. einige Speicher, ein Pferdestall und ein Maschinenhaus; danach waren es nur noch Grundmauern und der rote runde Schornstein des Maschinenhauses.

Nach dem Krieg war das Trümmergelände für mich und andere Schuljungen ein ‚Abenteuerspielplatz‘. An der Bischofsmühle bewegten wir uns auf schmalen Eisenträgern über das Wasser der Innerste. Eine besondere Mutprobe war das Erklimmen des Schornsteins vom Malzfeld Maschinenhaus, der einsam in den Trümmern stand. Die größeren Jungen zeigten, wie es geht, wenn man außen am Schornstein an den Steighilfen des Schornsteinfegers bis an die Spitze klettert. Leider habe ich bei der Mutprobe versagt, da auf halber Höhe zwei Steighilfen fehlten und andere stark wackelten.

Die ‚alten Bilder‘ habe ich vor einigen Jahren von einem ehemaligen Nachbarn aus dem Wohl erhalten.

(Text: Karl Scheide)



(Nutzung der Fläche um 1960 - Jungengruppe vor Abfahrt einer Fahrradtour - Foto: Privat)



Bagger- und Bohrarbeiten am Baugrundstück Mühlenstraße - Foto: Karl Scheide



So sah es früher dort aus.  
Dieses alte Foto zeigt die Häuser in der Mühlenstraße 18, 19, 20 und 21 - Aufnahme ca. 1940.  
Die Häuser 18, 19 und 20 waren ursprünglich ein Haus und gehörten zur Propstei von S. Maria Magdalena.

Foto: Privat



Das Aquarell zeigt die Häuser Nr. 18, 19 und 20 in der Mühlenstraße - Foto: Privat

Diese Sponsoren sind bei der Finanzierung der Doppelseite über da





## Jahrelanger Ärger wegen Leerstand einer Immobilie im MQ könnte sich bald ändern

Schon seit Jahren ärgern sich Anwohnerinnen und Anwohner des Michaelisquartiers über ein halb saniertes Gebäude gegenüber dem Roemer- und Pelizaeus-Museum. Auch Gäste der Stadt werden den maroden Anblick der Immobilie in dieser exponierten Lage oft ungläubig realisiert haben.

Bisher waren alle Nachfragen zur weiteren Entwicklung des Gebäudes nicht erfolgreich. Man musste diesen Schandfleck mit der leerstehenden Gewerbefläche im Erdgeschoss und den offensichtlich unvollständig renovierten Wohnungen darüber dulden.

Womöglich könnte der Anblick des Gebäudes durch neue Eigentumsverhältnisse in Zukunft erfreulicher werden: Das kombinierte Wohn- und Geschäftshaus soll am 5. Juli 2021 am Amtsgericht Hildesheim im Wege der Zwangsvollstreckung versteigert werden.



Immobilie Ecke Dammstraße/Burgstraße  
Text und Foto: Peter Spilker

Der Versteigerungsvermerk wurde am 10.05.2021 in das Grundbuch eingetragen.

## Die Ergebnisse der Stunde der Gartenvögel

Bundesweit haben sich mehr als 140.000 Menschen beteiligt, insgesamt wurden über 3,1 Millionen Vögel gezählt.

Aus angrenzenden Landkreisen wurden folgende Ergebnisse gemeldet: Schaumburg 6468 Vögel / Hameln-Pyrmont 7297 / Holzminden 2875 / Hildesheim 13047. Trotz Regen und frostigen Temperaturen am langen Wochenende des Aktionszeitraums haben sich unzählige Naturfreunde kaum abschrecken lassen. Zählungen aus über 95.000 Gärten zeigen: Bundesweit haben sich die Meisen

vom schlechten Vorjahr deutlich erholt. Mit Ausnahme von Schwalben und Mauerseglern konnten die meisten der Gartenvögel ihr Niveau halten oder leicht verbessern. Besonders stark nahm der Stieglitz zu. Die Blaumeise hat den krankheitsbedingten Einbruch im letzten Jahr gut ausgeglichen, auch wenn sie noch nicht auf das normale Niveau kam. Offenbar konnten erfolgreiche Bruten die Verluste weitgehend ausgleichen. Erfreulich für die Region Hildesheim: die Zahlen für die ersten 12 liegen alle über dem Vorjahr, siehe Graphiken!

Im Kreis Hildesheim wurden in diesem Jahr in 340 Gärten 13047 Vögel gezählt. 526 Vogelfreunde haben dort folgende Beobachtung gemacht:

Rang	Vogelart	Anzahl	% der Gärten	Vögel pro Garten	Vergleich zum Vorjahr
1	Hausperling	2455	80,59%	7,22	+18%
2	Amsel	1281	97,06%	3,77	+10%
3	Star	1052	60,00%	3,09	+57%
4	Kohlmeise	1007	87,06%	2,96	+20%
5	Feldsperling	713	31,18%	2,10	+19%
6	Blaumeise	686	70,59%	2,02	+18%
7	Mehlschwalbe	649	29,12%	1,91	+25%
8	Mauersegler	626	28,53%	1,84	+7%
9	Ringeltaube	574	50,88%	1,69	+6%
10	Elster	486	60,88%	1,43	+18%
11	Grünfink	349	40,88%	1,03	+5%
12	Rotkehlchen	288	51,47%	0,85	+23%

Quelle und Daten: NABU - Tabelle: Peter Spilker

## Termine im MQ

### Einladung zur Redaktionssitzung für die Juli-Ausgabe

Alle Interessierten sind am **08. Juli 2021, um 14 Uhr**, ins Michaelis WeltCafé herzlich eingeladen - falls wegen Corona möglich.

1		Hausperling
2		Amsel
3		Star
4		Kohlmeise
5		Feldsperling
6		Blaumeise
7		Mehlschwalbe
8		Mauersegler
9		Ringeltaube
10		Elster
11		Grünfink

12 - Das Rotkehlchen wurde zum Vogel des Jahres gewählt - Fotos: Dieter Goy / Thorsten Bettels



Das Michaelisquartier im Ost-Innenstädter mit dabei. Vielen Dank!





Wie schade!

Ach, wie schade!  
Wieder g'rade!  
Muss ich nun doch nach Pisa fahren?  
Ich glaub', das werd' ich mir ersparen.



Die Laterne in der Mühlenstraße, gegenüber der  
Magdalenenkirche wurde ausgetauscht.  
©ElviEra Kenschke

**Wir kaufen  
Wohnmobile  
+ Wohnwagen**  
03944-36160  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

Die neue Veranstaltungsreihe im Juli:  
**Summer Of Love**



Nachdem  
im Juni die  
Veranstaltungsreihe

„Spring Of Love“ so gut ankam, geht es im Juli nahtlos weiter mit „Summer Of Love“! Die Rampe der KUFA wird auch im Sommer jeden Samstag gerockt – mit demselben Format aber mit neuen Bands.

Auf einmal ist der Sommer da: laue Abende, Kirschbäume, Blütendüfte. Doch nicht nur der Sommer macht Laune, auch die Terrasse vor der Kulturfabrik erstrahlt in neuem Glanz. Die ideale Gelegenheit für Draußen-Konzerte! Deswegen trägt die neue Konzertreihe den passenden Namen „Summer Of Love“. Die sogenannten „Samstagskonzerte“ werden im Rahmen von „Neustart Kultur“ durch die Initiative Musik gefördert. Die Terrasse verwandelt sich zum Biergarten. Von dort aus kann man entspannt mit einem Spaßgetränk der Wahl den Bands lauschen. Nicht nur auf der Terrasse, auch daneben könnt ihr dann bei Tisch sitzen. Der Bereich wird abgezaunt, damit die Sicherheit, die den Virus angeht, garantiert

**Mehr  
Money  
für  
Manni.**



**Mehr Plus auf dem Konto:**

Einfach mit der Sparkassen-Karte bei  
rund 360 regionalen Partnern bezahlen und  
Geld-zurück-Vorteile sichern.

Mehr Infos unter:  
[sparkasse-hgp.de/vorteilswelt](http://sparkasse-hgp.de/vorteilswelt)

**Weil's um mehr als Geld geht.**



ist. Auf der Rampe, wo sonst  
die Getränke angeliefert werden,  
werden die Bands spielen. Einlass  
ist um 17 Uhr, das Konzert beginnt  
um 19

Uhr. Bis dahin kann man gemütlich  
die Beine baumeln lassen und ein  
erfrischendes Getränk zu sich nehmen.  
Termine unter [www.kufa.info](http://www.kufa.info)

*Wir drucken umweltfreundlich ...*  
**... mit Biostrom**

Natürlich von EVI Hildesheim und zu 1/3 selbsterzeugt  
mit unserer Photovoltaikanlage!



**Druckhaus**  **Köhler  
Harsum** GmbH

Druckhaus Köhler GmbH · Siemensstraße 1-3 · 31177 Harsum

Telefon (0 51 27) 90 20 4-0 · Telefax (0 51 27) 90 20 4-44 · E-Mail: [info@druckhaus-koehler.de](mailto:info@druckhaus-koehler.de) · [www.druckhaus-koehler.de](http://www.druckhaus-koehler.de)



**Zahlen Sie immer noch Miete?**

## Kaufen statt mieten!

2-Zimmer-Erdgeschoss-Wohnung  
mit Wintergarten, ca. 60qm.  
KP: 79.000€ zzgl. Provision  
Energie: Gas, Verbrauch: 174 kWh

Besuchen Sie mich auf meiner Internetseite.  
Gern rechne ich Ihnen eine Finanzierung.



IMMONALITY

Telefon 0173-6158525  
www.immonality.de

Immobilien Christiane Engelhardt  
Küchenalstraße 31 · 31139 Hildesheim

## Für die Menschen der Stadt Für eine starke, wehrhafte Demokratie Aufstiegschancen für ALLE

### Wer ist Marcus Krettek? Welche Ziele hat er und welche Botschaften?

– Marcus Krettek kandidiert für den Rat der Stadt Hildesheim auf Platz 1.

– Marcus Krettek ist der neue Schulleiter des Scharnhorst-Gymnasiums, er ist verheiratet und hat vier Kinder im schulpflichtigen Alter.

In einem fast zweistündigen Gespräch äußerte er sich zu seiner Motivation, sich für die SPD und insbesondere für die Oststadt zu engagieren.

Ganz oben rangiert für ihn die Überzeugung, dass „die SPD die einzige Partei sei, die immer für Demokratie und gegen demokratiefeindliche Kräfte gestritten habe.“ Eine Partei stehe für Inhalte und für die Verkörperung dieser Inhalte brauche man einsatzbereite, im Stadtteil sichtbare Personen.

Zur Wiedergewinnung ehemaliger Wählerschichten gelte es, sich auf die ursprünglichen Werte zu besinnen, die die SPD ausgezeichnet habe.

Sie sei ja die Partei, die Aufstieg und Teilhabe des Menschen in der Gesellschaft an seinen Fähigkeiten und Können festmache und nicht an Geburt, Herkunft und Reichtum.



Er sei der erste in seiner Familie gewesen, der das Abitur habe machen können – auch dank einer SPD!

Davon möchte er der Gesellschaft etwas zurückgeben, in dem er sich im Rat der Stadt einsetzen werde für die Menschen und deren Aufstiegschancen – und nicht zuletzt für eine starke und wehrhafte Demokratie.

Gereizt habe ihn bei

der Übernahme der Leitung des Scharnhorst-Gymnasiums die besonderen Herausforderungen, die in einem gewachsenen Viertel entstehen würden durch das neue Gebiet „Ostend“.

Für die Oststadt wünsche er sich daher eine sehr gute Anbindung des neuen Viertels Ostend, und zwar nicht nur für Fußgänger und Radfahrer, sondern auch für Linienbusse und den Individualverkehr.

Entstehen sollte dort ein gemischtes und lebendiges Wohnviertel für alle Teile unserer Bevölkerung – auch zukünftige Bewohner von Einfamilienhäusern müssten sich dort wohlfühlen.

Der geplante Umzug der Feuerwache an den Berliner Kreis sei sehr zu begrüßen – bedeute er doch eine enorme Entlastung für die Oststadt.

Die Steingrube in der jetzigen Ausgestaltung stelle für ihn ein Problem dar, denn es seien dort zu viele anzutreffen, deren Regeln nichts bedeuten.

Der Drogenverkauf sei beispielsweise zunehmend schwerer zu kontrollieren, trotz des Bemühens der Stadt.

Eine Überbetonung des Klimaschutzes dürfe für ihn nicht dazu führen, dass „es zu einer Vernachlässigung des Sozialen und des Themas Arbeits bzw. Arbeitsplätze komme“. Die meisten Arbeitnehmer seien immer noch auf das Auto angewiesen, kämen ohne nicht zum Arbeitsplatz. Und über eine Erhöhung der Bezinpreise zu disku-

tieren sei nicht opportun und noch nicht ausgewogen. Nicht das Stellen von Maximalforderungen sei klug, sondern wichtig sei, eine Balance zu finden aus Ambitionen, Kompromissbereitschaft und Pragmatismus – vor allem aber professionelles Handeln.

Das Gespräch mit Herrn Krettek führe Anne Vossmerbäumer, die ihm im Namen

des SPD-Ortsvereins dankte für das informative, persönliche Gespräch. – Es fand regelkonform und nicht in den Diensträumen des Gymnasiums statt.

### IMPRESSUM

Herausgeber: Axel Fuchs  
Redaktions- und Anzeigen-Anschrift:  
Ostertor 7, 31134 Hildesheim,  
Tel. (05121) 23947  
Redaktionsschluss der nächsten Ausgabe:  
Freitag, 16 Juli 2021  
E-Mail: info@hildesheimer-stadtteilzeitungen.de  
Internet: www.hildesheimer-stadtteilzeitungen.de



**daheim**  
STATT HEIM  
KRANKENPFLEGE

rundum gut versorgt

- ambulante Kranken- und Altenpflege
- Alltagsbegleitung
- Begleitung bei MDK Gutachten
- Behindertenhilfe
- Besuchsdienste
- Einkaufshilfe
- hauswirtschaftliche Hilfe
- Pflege von Schwerkranken und Sterbenden
- Urlaubs- und Verhinderungspflege



foto: laade

24h erreichbar:

☎ 05121 · 3 30 30



zur Website

Hauptsitz  
Hildesheim  
Sedanstr. 48  
31134 Hildesheim

Pflegestützpunkt  
Algermissen  
Marktstr. 8  
31191 Algermissen

Pflegestützpunkt  
Bockenem  
Königstr. 14  
31167 Bockenem

www.dsh-hi.de · info@dsh-hi.de

# biber

Ambulante Alten- u. Krankenpflege  
professionelle Pflege daheim!

Ottostr. 77  
31137 Hildesheim  
05121-51 41 94  
www.biber-pflege.de



24 Std für Sie erreichbar!



# Erneute Fahrradzählung in der Sedanallee

Die Arbeitsgemeinschaft Fahrradfreundlicher Kommunen Niedersachsen/Bremen (AGFK) hat Mitte 2019 eine kostenfreie Verleihaktion mobiler Radzählgeräte ins Leben gerufen. Davon profitiert die Stadt Hildesheim

Radzählgerät – ein Schlauchzählsystem

– in der Sedanallee, das dort an gleicher Stelle bereits im September 2020 zum Einsatz kam. Die erhobenen Zahlen dienen als Datengrundlage für die

weitere Planung entlang der wichtigen Fahrradachse vom Hauptbahnhof bis zur Universität.

Die Zählung im vergangenen Jahr hat gezeigt, dass die Sedanallee eine stark frequentierte Radroute ist, die morgens vorrangig in Richtung Innenstadt genutzt wird. Zwischen 7 und 8 Uhr waren 2020 dort im Schnitt wochentags mehr als 300 Radfahrende unterwegs, nachmittags vermehrt in Richtung Universität. Mit den neuen Daten, die jetzt erhoben werden, besteht die Möglichkeit, eine Zeitreihe abzubilden und saisonale Schwankungen zu identifizieren. Zusätzlich sind Verkehrszählungen aufgrund der Corona-Pandemie beeinträchtigt, sodass eine größere

Datengrundlage für validere Ergebnisse sorgt.



nun bereits zum zweiten Mal: Bis Ende Juni steht seit heute ein mobiles

## Kinder- und Jugendtheaterfestival an Musikschule Hildesheim

Mit einem Konzert des tfn-Jugendchors beginnt am Sonntag, 27. Juni, 11 Uhr, das Kinder- und Jugendtheaterfestival im Hof der Musikschule Hildesheim. Bis einschließlich Sonntag, 18. Juli, sind dort 26 Vorstellungen für Kin-



der ab 4 Jahren und Jugendliche zu sehen.

„Zusätzlich zu den Vorstellungen von „Der kleine Ritter Trenk“ auf der JoWiese möchten wir mit dem Kinder- und Jugendtheaterfestival in Kooperation mit der Musikschule unser junges Publikum zu Theatererlebnissen unter freiem Himmel einladen“, sagt Intendant Oliver Graf. „Dabei richtet sich dieses Angebot mit zahlreichen Vorstellungen am Vormittag auch explizit an die Schulen und Kindergärten der Stadt und des Landkreises.“

Insgesamt finden jeweils 60 Zuschauerinnen und Zuschauer Platz im Hof der Musikschule (Waterloostr. 24 A, 31135 Hildesheim). Karten für alle Vorstellungen kosten 5 Euro für Kinder und 7 Euro für Erwachsene und sind ab Montag, 14. Juni, 10 Uhr, im Service Center (Theaterstraße 6, 31141 Hildesheim), unter 05121-16931693 oder über die Homepage unter [www.meintheater.live](http://www.meintheater.live) erhältlich sowie alle weiteren Informationen und Termine.

## Aufgespießt

Also doch!

Also doch, der Weihnachtsmann ist dies Jahr viel zu früh dran. Schon wieder hinterließ er Zeichen. Doch was will er damit erreichen? Na, ich vermute, das wird's sein, er trank ganz einfach zu viel Wein.



Den Weihnachtsschmuck entdeckte ich in der Gartenstraße und das rote Schlummerkissen verlor der Weihnachtsmann in der Katharinenstraße ©ElviEra Kenschke

Haushaltsauflösungen - Transporte  
**Pitti**  
UMZÜGE - ENTRÜMPELUNG  
**An- und Verkauf**  
Das Trödelparadies auf über 1500 Quadratmeter

Telefon: 0 51 21 - 28 74 300  
Mobil: 0176 - 79 79 71 82  
Steuerwalder Straße 91  
31137 Hildesheim

[pitti0203@hotmail.de](mailto:pitti0203@hotmail.de)  
[pitti-entruempelung.de](http://pitti-entruempelung.de)

Alles was Sie brauchen

Pitti's MOBEL TAXI HILDESHEIM

**Steinofen PIZZERIA**  
05121 - 30 33 614

Himmelsthürer Straße 61 a,  
HI-Bockfeld  
Kleines Restaurant und  
Außerhausverkauf.

[www.steinofenpizzeria.com](http://www.steinofenpizzeria.com)

Genießen Sie das italienische Original!

## Hurra, Sommerferien!!

Auch in diesem Jahr können Kinder ab 6 Jahren eine fröhliche Zeit mit anderen Kindern verbringen und dabei neue Fertigkeiten erlernen – mit Kursen im Ferienprogramm der ev. FaBi.

Es sind vielfältige thematische Angebote geplant, die in der Regel verlässlich von Montag bis Freitag wochenweise vormittags stattfinden, von kreativen Bastel-, Koch- und Filzwochen bis hin zu abenteuerlichen Waldwochen. Ein Höhepunkt ist die FaBi Kunterbunt, eine ganztägige Ferienspaß- und Werkstattwoche. In vielen Angeboten sind noch Anmeldungen möglich.

Das vollständige Programm ist online einsehbar unter <http://familie.d-li.de>, nähere Informationen und Anmeldung auch unter 05121/131090 oder [fabid-li.de](mailto:fabid-li.de).

Glücklich Wohnen - nur mit uns!

gbg  
wohnen in Hildesheim

Wir schaffen Wohn(t)räume...

(05121) 967-0 · [www.gbg-hildesheim.de](http://www.gbg-hildesheim.de)